

**Boletim Informativo do CEPA ♦ Edição de Agosto de 2006 ♦ Número 17 ♦  
Publicação da Direcção dos Serviços de Economia de Macau**

**Índice:**

- 1. Cerimónia de entrega de Certificados do Exame Nacional de Qualificação Profissional**
- 2. Dois empresários que obtiveram recentemente o Certificado de Prestador de Serviços relatam estratégias de entrada no mercado do Interior da China**
- 3. Exame Judicial Nacional de 2006 a realizar em Macau em Setembro**
- 4. Reunião geral relativo ao balanço do trabalho efectuado na primeira metade do ano na área do comércio de mercadorias do CEPA**
- 5. Mudança de instalações do Centro de Informações sobre o Acordo CEPA**
- 6. Entrevista com candidatos aprovados no Exame Nacional de Qualificação Profissional**

**Nota do Editor:**

Até finais de Julho, 136 residentes de Macau obtiveram o Certificado de Exame Nacional de Qualificação Profissional, facilitando, assim, o reconhecimento das suas qualificações no Interior da China e aumentando as suas possibilidades em encontrar trabalho neste mercado. Mais duas empresas que obtiveram o Certificado de Prestadores de Serviços vão exercer actividades de organização de convenções e exposições e de consultadoria de gestão no Interior da China. Tendo em conta ao estipulado no suplemento III ao CEPA no tocante ao sector das convenções e exposições, a partir do próximo ano, serão permitidos aos prestadores de serviços locais em estabelecer, no Interior da China, empresas de capitais próprios, de capitais mistos ou em parceria a fim de exercerem actividades de organização de exposições em Macau e Hong Kong, proporcionando maiores oportunidades de negócio aos mesmos. A Direcção dos Serviços de Economia de Macau e os Serviços Gerais de Alfândega da China organizaram em Agosto uma reunião sobre o “Comércio de Mercadorias no âmbito do CEPA”, na qual foi apresentado um resumo da implementação do comércio de mercadorias no primeiro semestre de 2006. Nesta reunião, foi ainda apresentada ao Interior da China a lista do segundo semestre de 2006, quanto às mercadorias que os produtores de Macau pretendem obter isenção de direitos aduaneiros.

## **1. Cerimónia de entrega de Certificados do Exame Nacional de Qualificação Profissional**

Mais de 200 pessoas participaram na cerimónia de entrega de Certificados do Exame Nacional de Qualificação Profissional, organizada pelo Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (CPTTM), no dia 27 de Julho, no Edifício do “World Trade Center” em Macau. Foram presentes na ocasião, entre os convidados, o Secretário para a Economia e Finanças, Dr. Francis Tam Pak Yuen, o Comissário-Adjunto do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China na RAEM, Sr. Huang Sonfu, o Director do Departamento de Assuntos Económicos do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central, Sr. Zhou Zhihui, o representante do Departamento de Segurança Social e do Trabalho de Guangdong, Sr. Zhou Guotian, o Presidente da Direcção da Associação Comercial Geral dos Chineses de Macau, Sr. Hoi Sai Iun, a Presidente da Federação das Associações, Sra. Pan Yulan e o Director-Geral do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, Sr. Victor Manuel Kuan.

A Subchefe do Centro de Coordenação de Exames Nacionais de Qualificação Profissional em Macau, Sra. Li Ailun, afirmou que o centro foi criado em Fevereiro de 2005 pelo CPTTM, com o objectivo de promover o sistema nacional de qualificação profissional e organizar exames destinados a residentes de Macau. Até à presente data, o centro organizou três exames nacionais de qualificação profissional. O primeiro decorreu em Outubro e



Foto: Secretário para a Economia e Finanças, Dr. Francis Tam Pak Yuen, faz discurso durante a cerimónia de entrega de certificado.

Novembro do ano passado, com a participação de 139 candidatos, nas áreas de culinária (chinesa) e “dim sum” (estilo chinês), cabeleireira, estética e logística. O segundo realizou-se entre Janeiro e Julho do corrente ano, dos 181 candidatos 136 foram aprovados. Esta vez houve mais itens incluídos no exame, áreas de cozinha (ocidental) e bolo (estilo ocidental), electricista, avaliador em sistemas CAD e Técnico Nacional de Alta Tecnologia da Informação e Informática. O terceiro exame está previsto para o período entre Agosto e Novembro do presente ano. A percentagem

média de aprovação nos dois primeiros exames foi de 84%.

No que diz respeito ao plano para o próximo ano, o centro está a planear em organizar exames de níveis superiores assim como em novas profissões, nomeadamente as áreas relacionadas com a hotelaria, restauração, exposições, turismo, serviços pessoais, entre

outros, satisfazendo assim as necessidades sociais e económicas em Macau.

## 2. Dois empresários que obtiveram recentemente o Certificado de Prestador de Serviços relatam estratégias de entrada no mercado do Interior da China

Duas empresas, uma do sector de convenções e exposições e outra do sector de consultadoria de gestão, obtiveram o Certificado de Prestador de Serviços, demonstrando que as vantagens oferecidas pelo CEPA não se limitam apenas às empresas do sector logístico e que o acordo oferece um desenvolvimento mais diversificado. Segundo o responsável da empresa de convenções e exposições, o CEPA tem trazido vantagens à conjuntura económica de Macau. O mesmo referiu ainda que Macau pode aproveitar a sua particularidade, nomeadamente no que



Responsável da empresa de consultadoria de gestão recebe o certificado de prestador de serviços

respeita ao seu papel de plataforma regional para o comércio e turismo, por meio de reforçar a formação de profissionais locais e intensificar o intercâmbio com os departamentos governamentais do Interior da China criam condições para o desenvolvimento da indústria de exposições e de convenções de Macau. Neste momento, esta empresa encontra-se a planear em desenvolver actividades nas principais cidades/ províncias do Interior da China. Quanto à outra empresa que obteve o Certificado de Prestador de Serviços, esta manifestou igualmente o interesse em fornecer serviços de consultadoria de gestão no Interior da China.



Responsável da empresa de convenções e exposições recebe o certificado de prestador de serviços.

## 3. Exame Judicial Nacional de 2006 a realizar em Macau em Setembro

Terminou o período de inscrição para o Exame Judiciário Nacional de 2006, que decorreu entre 5 e 20 de Julho. De acordo com as informações fornecidas pela Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 31 residentes de Macau inscreveram neste exame. O exame será organizado pela mesma Direcção de Serviços, no período de 16 e 17 de Setembro, a ter lugar no Centro de Formação Jurídica e Judiciária. Para mais informações sobre o Exame, queira contactar a Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça pelo número de telefone: 9872333 ou visite a página electrónica em: [www.dsaj.gov.mo](http://www.dsaj.gov.mo).

#### **4. Reunião geral relativo ao balanço do trabalho efectuado na primeira metade do ano na área do comércio de mercadorias do CEPA**

No dia 7 de Agosto, a Direcção de Serviços de Economia de Macau e os Serviços Gerais de Alfândega da China realizaram uma reunião geral sobre os trabalhos desenvolvidos no âmbito do CEPA, no primeiro semestre de 2006. Durante a reunião, ambas as partes fizeram o resumo quanto à implementação do comércio de mercadorias, ao abrigo do CEPA, e abordaram quanto às regras de origem das mercadorias que irão beneficiar de isenção de direitos aduaneiros, a partir do segundo semestre de 2006. Perspectivaram-se que vão estreitar o intercâmbio e cooperação entre ambos os lados, no futuro, a fim de assegurar a passagem alfandegária. Por outro lado, serão ainda reforçadas as acções promocionais relativas ao CEPA, de modo a facilitar a entrada de mercadorias no mercado do Interior da China.

#### **5. Mudança de instalações do Centro de Informações sobre o CEPA**

Com o objectivo de melhor servir o público com serviços mais eficientes e adequados, o Centro de Informações sobre o CEPA, da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, mudará de instalações do Edifício China Civil Plaza, 20º andar para o Edifício Banco Luso Internacional no dia 28 de Agosto de 2006. Se tiver quaisquer questões ou se desejar se candidatar a Prestador de Serviços de Macau, contacte, por favor, o Centro.

Morada: Rua Dr. Pedro José Lobo, nº 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 3º andar, MACAU

Telefone: (853) 5972 343

Fax: (853) 755 011

Página Electrónica: [www.economia.gov.mo](http://www.economia.gov.mo)

Endereço electrónico: [info@economia.gov.mo](mailto:info@economia.gov.mo)



O Centro de Informações sobre o CEPA mudar-se-á para novas instalações, continuando a prestar serviços aos residentes de Macau.

#### **6. Entrevista com candidatos aprovados no Exame Nacional de Qualificação Profissional**

De Janeiro a Julho deste ano, 136 residentes de Macau foram aprovados no Exame Nacional de Qualificação Profissional e obtiveram o respectivo certificado.

O Sr. Dai Kam Yun, um dos candidatos aprovados no exame de “Técnico Nacional de Alta Tecnologia da Informação e Informática” e o Sr. Wong Sam Wo, que obteve o “Certificado

de CAD na área da Moda”, foram entrevistados para partilhar as suas experiências acerca dos exames.

Segundo os mesmos, a participação no exame enriquece não somente os seus conhecimentos, mas melhora também as suas competências e aumenta as suas oportunidades de progredir no mercado do Interior da China. Afirmaram que o processo de inscrição para o exame nacional de qualificação profissional em Macau foi simples – apresentar ao Centro de Coordenação de Exames Nacionais de Qualificação Profissional, o formulário de candidatura para o



O Sr. Dai Kam Yun e o Sr. Wong Sam Wo, que obtiveram certificados de Qualificação Profissional Nacional estão no Centro de Recursos de Exames Profissionais.

exame, juntamente com os documentos necessários para o efeito. Quanto aos trabalhos preparatórios para o exame, o Sr. Dai levou duas semanas para ler as matérias e o Sr. Wong levou cerca de 50 horas para estudar 100 questões relacionadas com o exame e comprou alguns livros de referência porque existe uma diferença de estilos do *design* entre o Interior da China e Macau. Ele alerta aos candidatos quanto à diferença na terminologia usada bem como à necessidade de conhecimento de caracteres do chinês simplificado. Por fim, ambos concluíram que

desde que os candidatos estudem seriamente poderiam passar nos exames.

Para ajudar os candidatos a obter melhores resultados nos exames, o Centro de Coordenação em Macau organiza cursos gratuitos, de preparação para o Exame, e os interessados podem contactar o Centro de Coordenação de Exames Nacionais de Qualificação Profissional em Macau (telefone: 781313).